



**COMMENT VOUS  
SERVIR DE VOTRE  
MACHINE A TRICOTER**



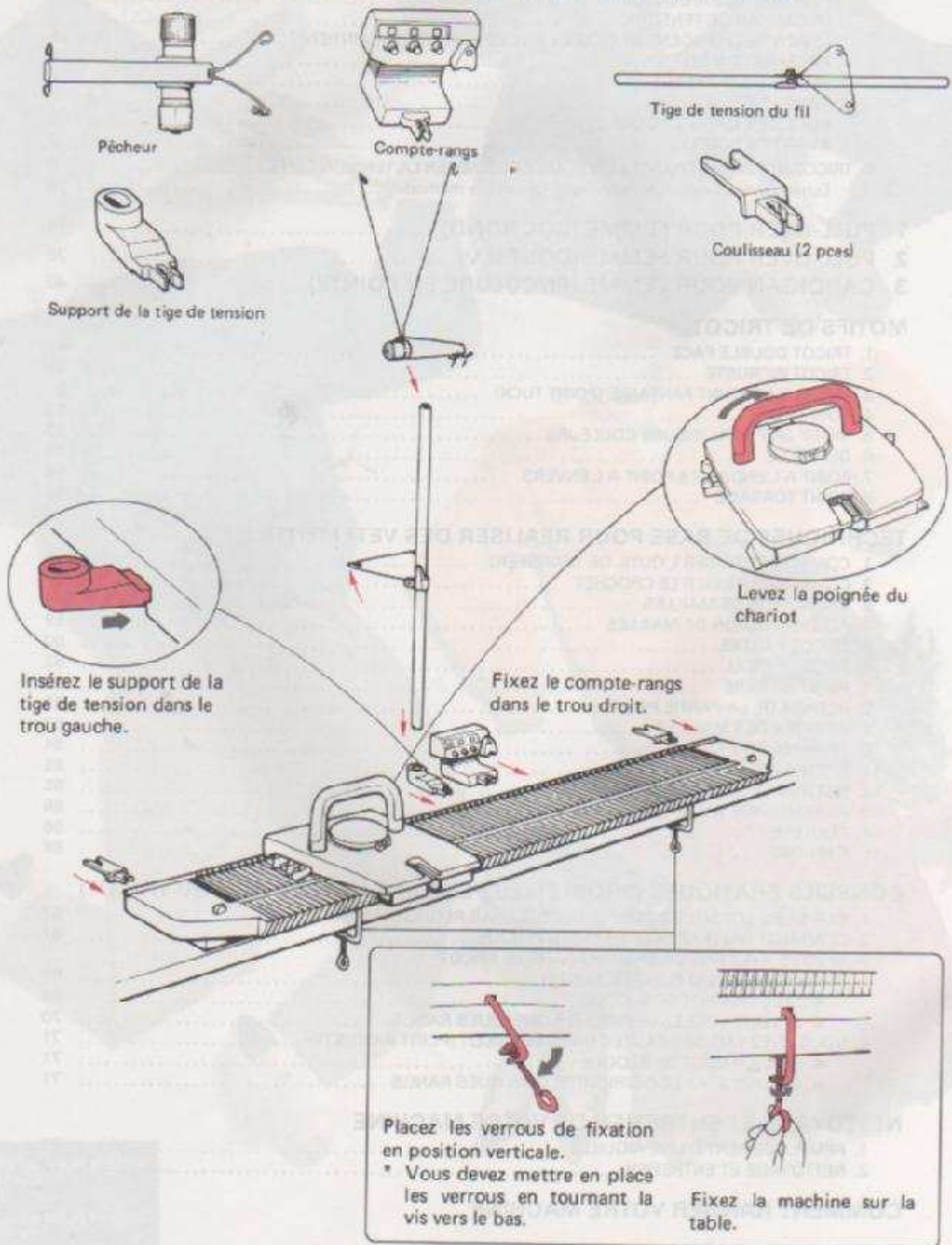
- ① PULL-OVER POUR FEMME  
(COL ROND)  
(Page 16)
- ② PULL-OVER POUR FEMME  
(COL EN V)  
(Page 28)
- ③ CARDIGAN POUR FEMME  
(ENCOLURE EN POINTE)  
(Page 40)

## COMMENT VOUS SERVIR DE VOTRE MACHINE A TRICOTER

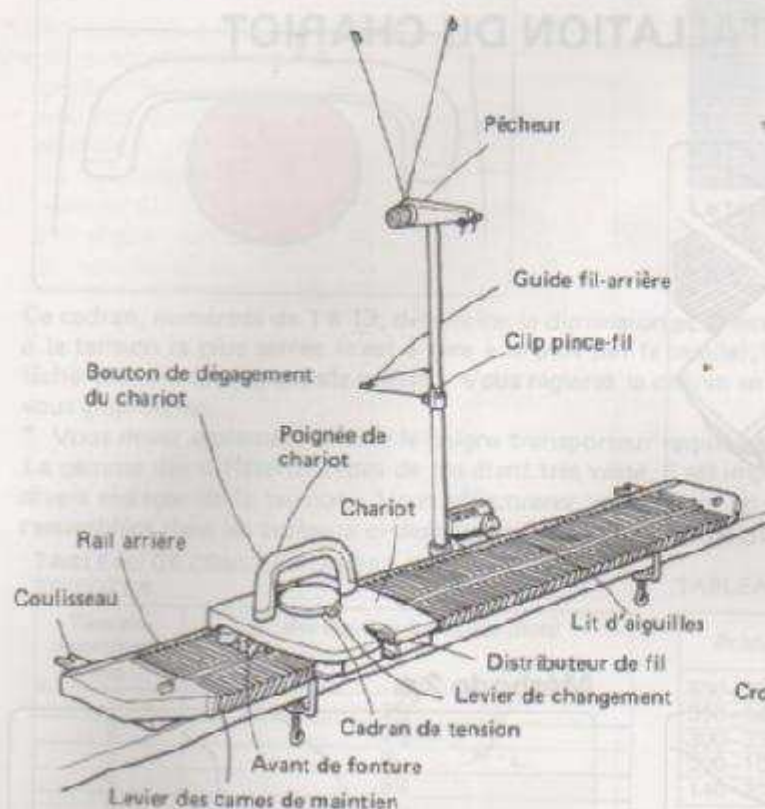
1. INSTALLATION DE VOTRE MACHINE	2
2. DESCRIPTION DE LA MACHINE	3
Aiguille	
3. ACCESSOIRES	3
4. AVANT DE COMMENCER A TRICOTER	4
DEGAGEMENT ET INSTALLATION DU CHARIOT	4
POSITION DES AIGUILLES	4
LE CADRAN DE TENSION	5
LEVIER DE CHANGEMENT ET LEVIERS DES CAMES DE MAINTIEN	5
PREPARATION DU FIL	6
PEIGNE DE MONTAGE	6
POUSSOIR	6
ROUES EN CAOUTCHOUC	6
AVANT DE FONTURE	7
5. TRICOTAGE D'UN ECHANTILLON POUR DETERMINER LA TENSION DU FIL	8
Echantillon pour évaluer la tension: deuxième méthode	15
<b>1 PULL-OVER POUR FEMME (COL ROND)</b>	<b>16</b>
<b>2 PULL-OVER POUR FEMME (COL EN V)</b>	<b>28</b>
<b>3 CARDIGAN POUR FEMME (ENCOLURE EN POINTE)</b>	<b>40</b>
<b>MOTIFS DE TRICOT</b>	
1. TRICOT DOUBLE FACE	48
2. TRICOT INCRUSTE	49
3. MODELE DE POINT FANTAISIE (POINT TUCK)	51
4. POINT SKIP	52
5. MOTIF SKIP A PLUSIEURS COULEURS	52
6. DENTELLE	53
7. POINT A L'ENDROIT & POINT A L'ENVERS	54
8. POINT TORSADE	55
<b>TECHNIQUES DE BASE POUR REALISER DES VETEMENTS</b>	
1. COMMENT UTILISER L'OUTIL DE TRANSFERT	56
2. COMMENT UTILISER LE CROCHET	57
3. DIMINUTION DE MAILLES	58
4. AUGMENTATION DE MAILLES	59
5. TRICOT PARTIEL	60
6. TRICOT PERDU	62
7. POINT ARRIERE	62
8. RETRAIT DE LA PARTIE PERDUE	62
9. ARRETER DES MAILLES	63
10. TERMINAISON	64
11. RATTRAPER DES MAILLES	65
12. RATTRAPER LES MAILLES DU BORD	65
13. ASSEMBLAGE DU TRICOT A LA MACHINE	65
14. COUTURE	66
15. FINITIONS	66
<b>CONSEILS PRATIQUES (PROBLEMES PENDANT L'EXECUTION DU TRICOT)</b>	
1. QUE FAIRE LORSQUE VOUS NE TRICOTEZ PAS REGULIEREMENT	67
2. COMMENT RATTRAPER UNE MAILLE PERDUE	67
3. SI VOUS AVEZ FAIT DES FAUTES DANS LE TRICOT (A L'EXCEPTION DU POINT INCRUSTE)	68
■ SI LE CHARIOT SE BLOQUE	68
■ SI VOUS VOULEZ DETRICOTER QUELQUES RANGS	70
4. VOUS AVEZ FAIT DES FAUTES DANS LE TRICOT (POINT INCRUSTE)	71
■ SI LE CHARIOT SE BLOQUE	71
■ SI VOUS VOULEZ DETRICOTER QUELQUES RANGS	71
<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE VOTRE MACHINE</b>	
1. REMPLACEMENT D'UNE AIGUILLE	72
2. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	72
<b>COMMENT RANGER VOTRE MACHINE</b>	

# COMMENT VOUS SERVIR DE VOTRE MACHINE A TRICOTER

## 1 INSTALLATION DE VOTRE MACHINE



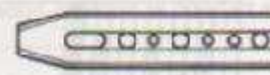
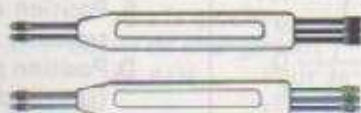
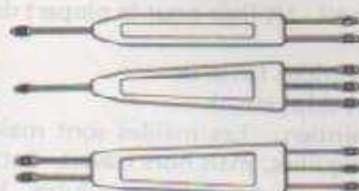
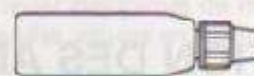
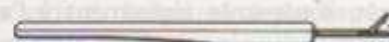
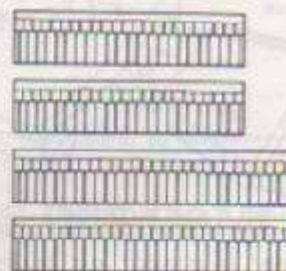
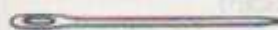
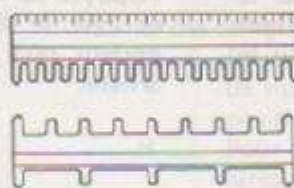
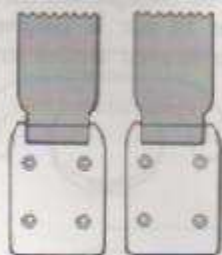
## 2 DESCRIPTION DE LA MACHINE



### AIGUILLE



## 3 ACCESSOIRES



# 4 AVANT DE COMMENCER A TRICOTER

## DEGAGEMENT ET INSTALLATION DU CHARIOT

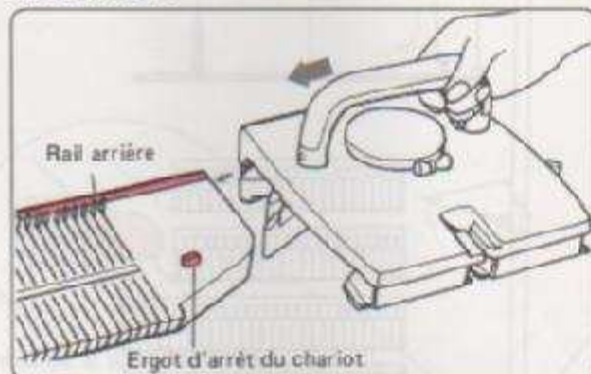
### DEGAGEMENT



Appuyez sur le bouton de dégagement du chariot et tirez la poignée vers vous.

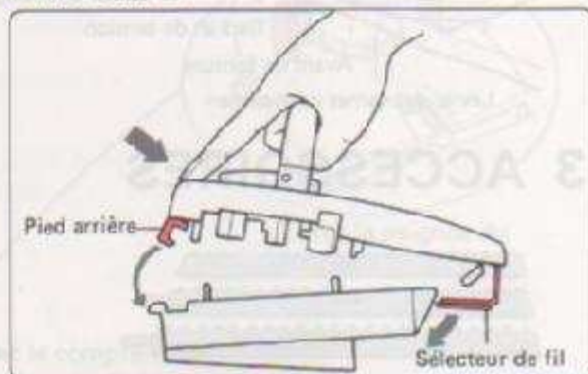
### INSTALLATION

#### Méthode 1



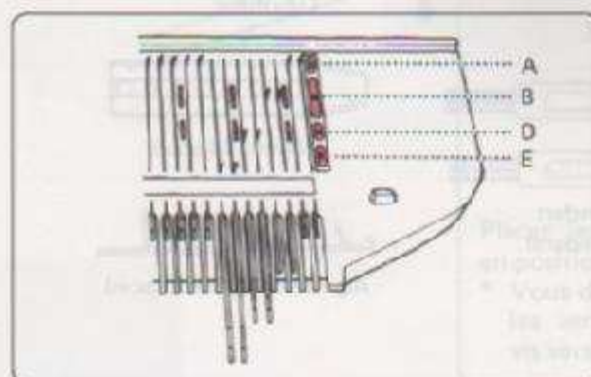
Faites glisser le chariot sur le lit d'aiguilles en vérifiant que le pied arrière est enclenché sur le rail arrière. Lorsque le chariot bute contre l'ergot d'arrêt, soulevez-le légèrement à l'avant pour le dégager.

#### Méthode 2



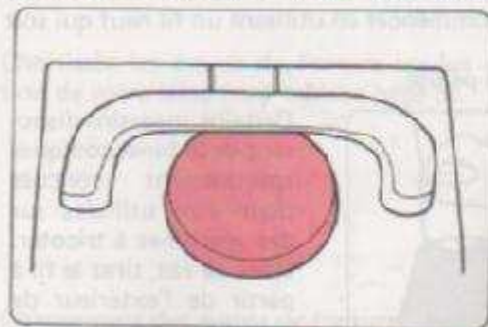
Vérifiez que les aiguilles soient en position A. Appuyez sur le bouton de dégagement du chariot et fixez le sélecteur de fil sur le peigne transporteur, puis enclenchez le pied arrière sur le rail arrière.

### POSITION DES AIGUILLES



- A Aiguilles au repos, hors travail. Le mouvement du chariot n'a aucun effet.
  - B Position de travail. Utilisée pour la plupart des travaux.
  - D Position pour le tricot fantaisie (jacquard, point skip, etc...)
  - E Position de maintien. Les mailles sont maintenues sur les aiguilles, mais hors travail. Cette position est utilisée pour les encolures, les chaussettes, etc...
- \* Lorsque vous placez les aiguilles en position B ou D, référez-vous aux rainures du lit d'aiguilles.

## LE CADRAN DE TENSION



La tension est serrée



La tension est lâche

Ce cadran, numéroté de 1 à 13, détermine la dimension et la tension de vos mailles. Le numéro 1 correspond à la tension la plus serrée (c'est à dire à la plus petite maille), tandis que le 13 équivaut à la tension la plus lâche (donc à la plus grande maille). Vous réglez le cadran en fonction de l'épaisseur et du type de fil que vous emploierez.

\* Vous devez également choisir le peigne transporteur requis par le fil utilisé.

La gamme des différents types de fils étant très vaste, il est impossible de décrire ici de façon exhaustive les divers réglages de la tension. Vous effectuerez votre choix en travaillant sur les échantillons. Les données rassemblées dans les tableaux ci-dessous ne sont fournies qu'à titre indicatif.

TABLEAU DE CONVERSION DES AIGUILLES A TRICOTER

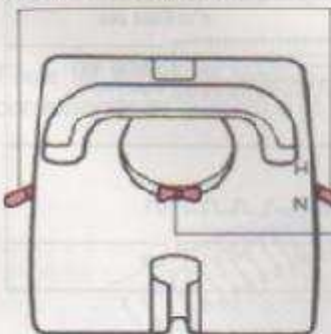
Tension recommandée	N° des aiguilles à tricoter (mm)
1	2½
2	2½-3
3	3
4	3½
5	3½
6	4
7	4-4½
8	4½
9	4½-5
10	5
11	5½
12	5½-6
13	6

TABLEAU DE REGLAGE DU CADRAN DE TENSION

Poids du fil	Avant de fonture	Tension recommandée
500-780m/100g	4.5mm pitch	2-3
350-500m/100g	4.5mm pitch	3-5
300-350m/100g	4.5mm pitch	4-5
200-100m/100g	9.0mm pitch	6-8
140-200m/100g	9.0mm pitch	8-12

\* Vous pouvez aussi vous référer au diagramme figurant à gauche de la machine.

## LEVIER DE CHANGEMENT ET LEVIERS DES CAMES DE MAINTIEN



### Levier des cames de maintien

N ..... Pour le tricot standard. Lorsque le levier des cames de maintien est réglé sur N, les aiguilles situées en position B, D et E travaillent.

H ..... Pour tricoter certaines parties telles que les encolures. Lorsque le levier des cames de maintien est réglé sur H, les aiguilles situées en position B et D travaillent.

Le levier de droite fonctionne quand le chariot se déplace vers la droite.

Le levier de gauche fonctionne lorsque le chariot se déplace vers la gauche.

### Levier de changement

PLAIN ... Pour le tricot ordinaire. Quand le levier de changement est réglé sur PLAIN, les aiguilles situées en position B, D et E travaillent.

PART ... Pour le tricot des points ajourés et des modèles multicolores ajourés. Quand le levier de changement est réglé sur PART, les aiguilles situées en position D et E travaillent.

INTAR ... Pour le tricot au point de jacquard.

## PREPARATION DU FIL

Si vous n'avez jamais tricoté à la machine, il est préférable de commencer en utilisant un fil neuf qui soit lisse et d'assez bonne qualité.

\* Assurez-vous toujours que la laine se dévide correctement de la pelote.

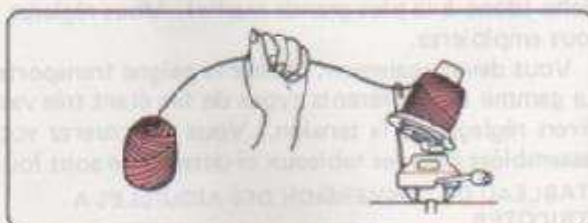


Tirez la laine à partir du centre de la pelote.



Certains magasins disposent de bobines coniques spécialement conçues pour être utilisées sur des machines à tricoter. Dans ce cas, tirez le fil à partir de l'extérieur de la pelote.

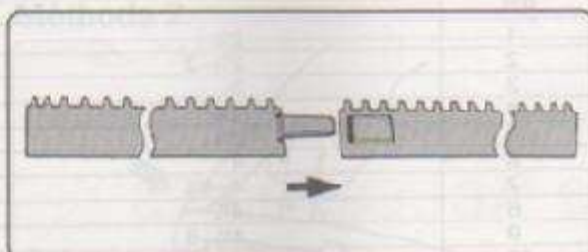
Vous avez ensuite intérêt à rebobiner la laine au moyen d'un bobinoir.



## PEIGNE DE MONTAGE

Assemblez les peignes de montage en fonction du nombre de mailles désiré. Insérez-les les uns dans les autres comme l'indique la figure ci-contre.

N° des aiguilles		Peignes de montage
jauge de 9mm	jauge de 4,5mm	
1-37	1-74	Utilisez 1 pièce
38-74	75-148	Utilisez 2 pièces
75-110	149-220	Utilisez 3 pièces



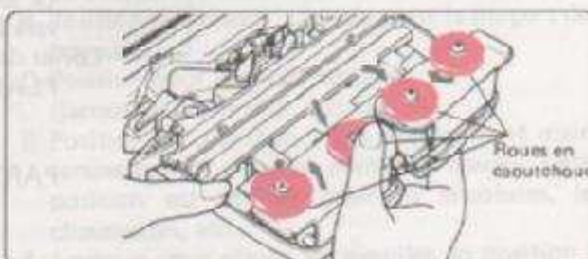
## POUSSOIR

Choisissez le poussoir d'aiguilles approprié en fonction des peignes transporteurs utilisés.

jauge de 4,5 mm		jauge de 9 mm	
toutes les aiguilles		n'utilisez pas	
1/1		toutes les aiguilles	
1/3		1/1	
1/7		1/3	

## ROUES EN CAOUTCHOUC

Avant de commencer à tricoter, assurez-vous que les deux roues centrales en caoutchouc se trouvent en position de repos et que les roues extérieures sont en position de travail. Inversez la position des roues en caoutchouc uniquement pour le tricot jacquard (voir page 49).





# AVANT DE FONTURE

Choisissez les avants de fonture voulus en fonction de votre laine (voir tableau page 5).



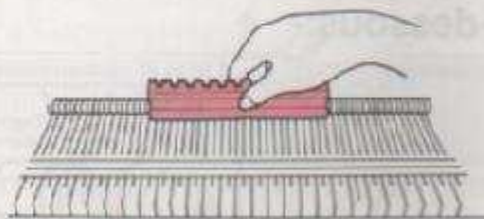
jauge de 4,5 mm



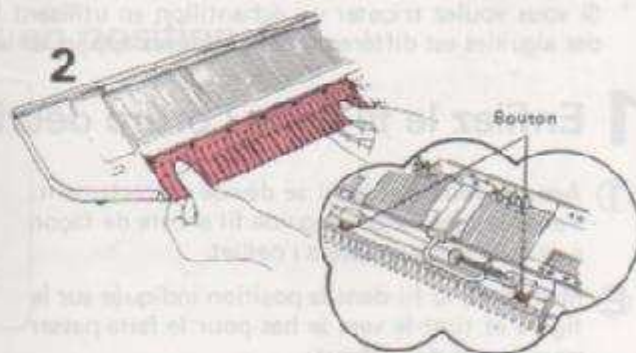
jauge de 9 mm

Changement des avants de fonture

1



2

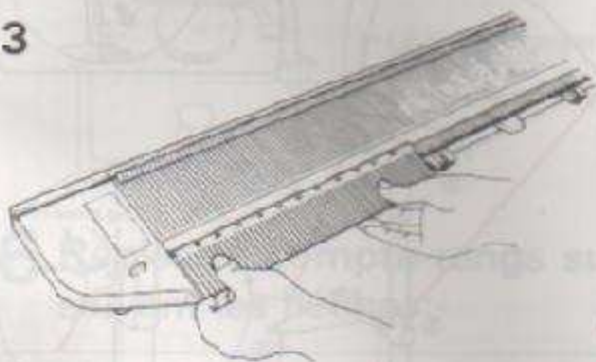


Amenez toutes les aiguilles en position A.

\* Il est impossible de changer les avants de fonture lorsque le tricot est sur la machine.

Pour retirer le avant de fonture en place, appuyez sur les boutons situés à l'arrière et tirez-le vers vous.

3



Fixez les avants de fonture appropriés en commençant par la gauche de façon à ce que l'aiguille centrale corresponde au numéro 0 et la dernière aiguille au 110 (jauge de 4,5 mm) ou au 55 (jauge de 9 mm).



Lorsque vous employez des avants de fonture en jauge de 9 mm, vous utilisez une aiguille sur deux.



Lorsque vous employez des avants de fonture en jauge de 4,5 mm, vous utilisez toutes les aiguilles.

# 5 TRICOTAGE D'UN ECHANTILLON POUR DETERMINER LA TENSION DU FIL

Pour déterminer la tension du fil, vous allez vous exercer à tricoter un échantillon qui vous permettra de calculer le nombre de mailles et de rangs voulus. Cet échantillon sera tricoté exactement de la même façon que le vêtement définitif. L'exemple ci-dessous concerne un PULL-OVER POUR FEMME (voir page 16) tricoté en point de jersey. Vous utiliserez les avants de fonture en jauge de 9 mm.

Préparez deux fils.

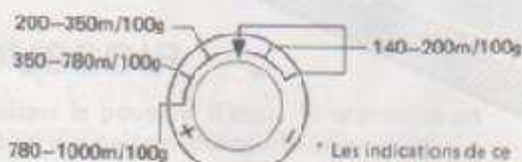
Fil principal: laine utilisée pour tricoter le vêtement

Fil perdu: laine de couleur différente. Vous pouvez utiliser à cet effet des restes de pelote, si leur poids est équivalent.

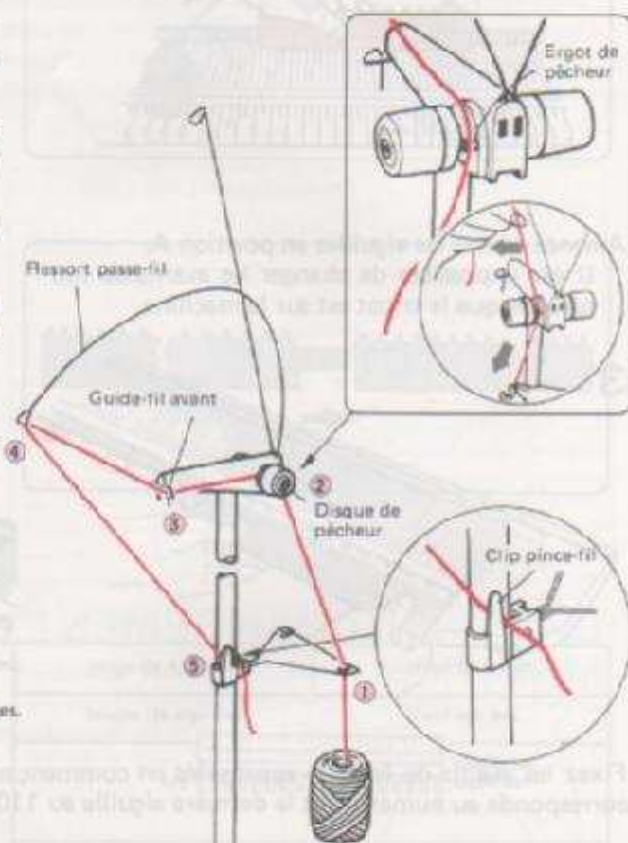
\* Si vous voulez tricoter un échantillon en utilisant les avants de fonture en jauge de 4,5 mm, la position des aiguilles est différente et vous devez appliquer les chiffres entre parenthèses.

## 1 Enfilez le fil dans l'ordre décrit ci-dessous:-

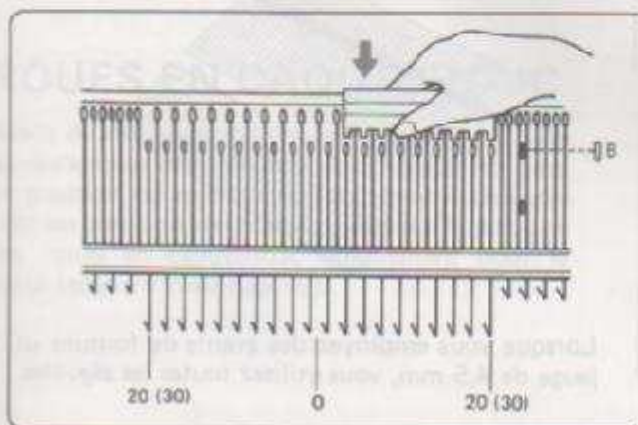
- ① Assurez-vous que le fil se dévide correctement. Faites-le passer dans le guide fil arrière de façon à ce qu'il glisse à travers l'oeillet.
- ② Maintenez le fil dans la position indiquée sur la figure et tirez-le vers le bas pour le faire passer sous l'ergot de pêcheur.
- ③ Tendez le fil au-dessus du guide-fil avant et faites-le glisser dans l'oeillet.
- ④ En tenant le fil d'une main, rabattez le ressort passe-fil vers l'arrière et enfiler le fil dans l'oeillet du ressort.
- ⑤ Fixez le fil sous le clip en attendant de tricoter.
- ⑥ Réglez la flèche du disque de pêcheur en fonction de l'épaisseur du fil.



Enfilez le fil perdu dans l'unité de pêcheur de gauche en procédant de la même façon.

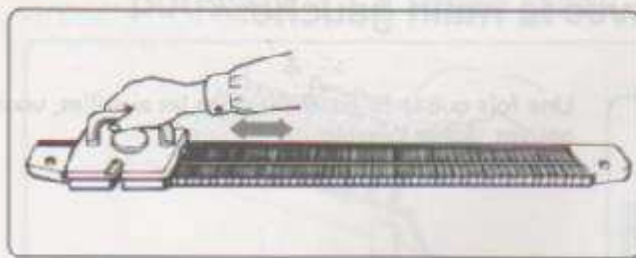


## 2 Placez les aiguilles dans la position requise:-



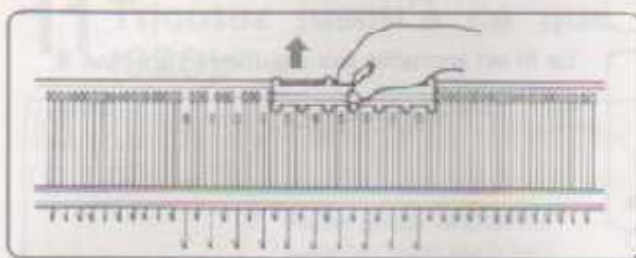
Amenez les aiguilles voulues en position B à l'aide du poussoir 1/1 (plat). Pour tricoter cet échantillon, vous devez disposer 20 (30) aiguilles de chaque côté du centre, soit 40 (60) en tout.

### 3 Faites glisser le chariot sur le lit d'aiguilles:-

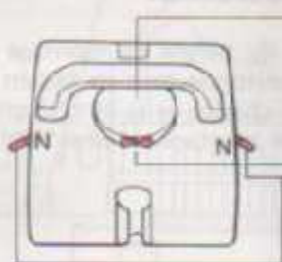


Déplacez le chariot sur le lit d'aiguilles dans les deux sens pour que les aiguilles soient correctement alignées, puis mettez-le du côté gauche de la machine. Veillez à faire passer le chariot sur les aiguilles des extrémités avant de le ramener dans l'autre sens.

### 4 Placez une aiguille sur deux en position A:-



### 5 Réglez le chariot:-



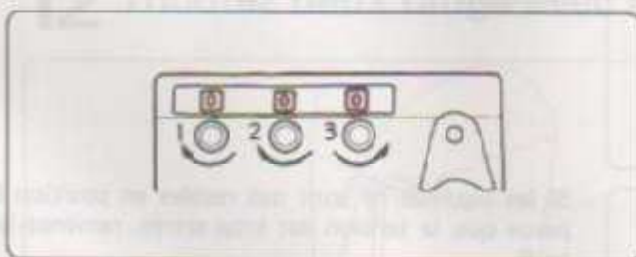
Réglez le cadran de tension en fonction de l'épaisseur de la laine.  
\* Voir page 5 \*. (réglage sur 8 dans cet exemple)

Levier de changement . . . . . PLAIN (tricot standard)

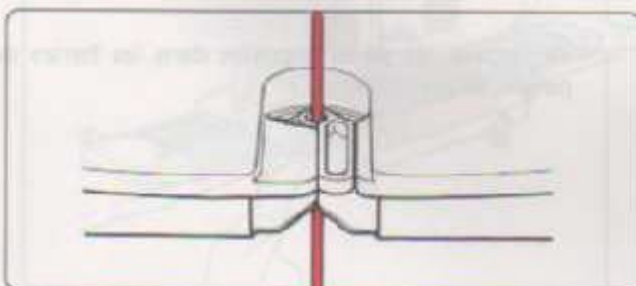
Levier des cames de maintien . . . . . N (tricot standard).

Les leviers des cames de maintien situés de chaque côté du chariot doivent être tournés vers vous.

### 6 Réglez le compte-rangs sur 000 en tournant les boutons suivant les flèches:-

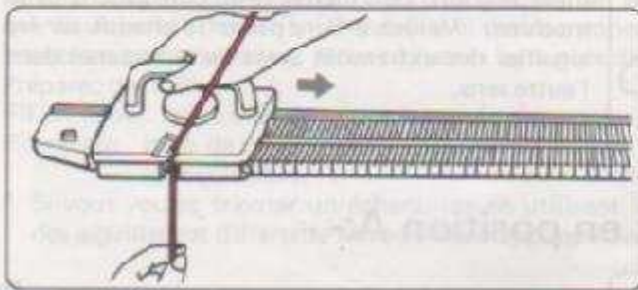


### 7 Enfitez le fil dans le distributeur:-

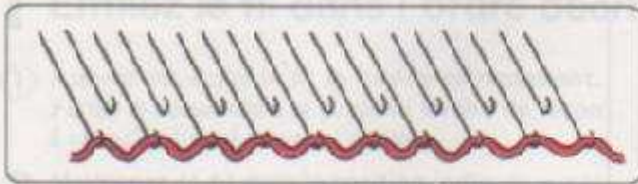


Retirez le fil principal du clip, maintenez-le avec une main à 10 cm de l'extrémité et l'autre main à 30 cm, puis insérez-le dans le distributeur de fil comme l'indique la figure.

## 8 Passez lentement le chariot sur les aiguilles vers la droite en tenant l'extrémité du fil avec la main gauche:-

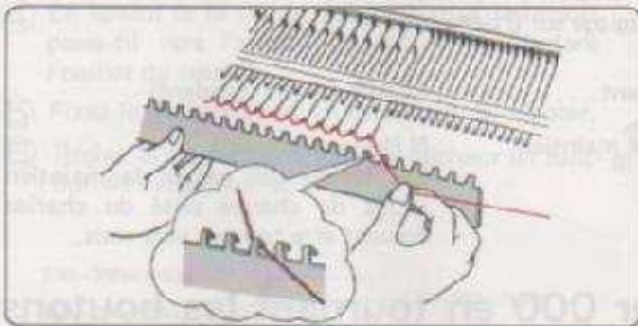


Une fois que le fil est enfilé dans les aiguilles, vous pouvez lâcher l'extrémité.



Le fil est accroché aux aiguilles en position B.

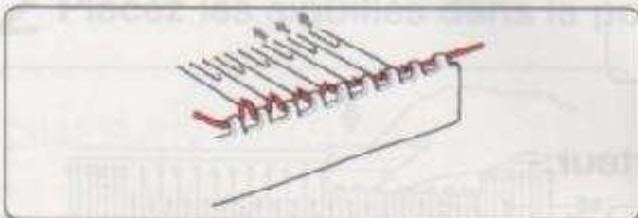
## 9 Accrochez le peigne de montage sur les boucles:-



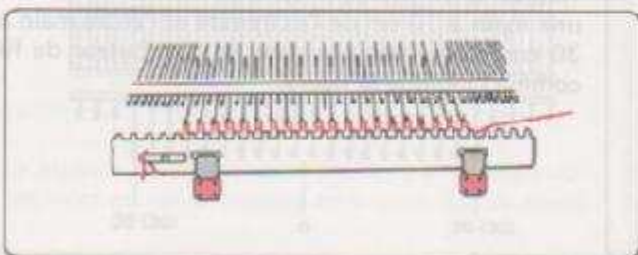
Fixez les crochets du peigne de montage sur les boucles de façon uniforme tout en faisant passer le fil situé entre le chariot et le lit d'aiguilles au-dessus du peigne de montage, comme l'indique la figure.



Fixez l'extrémité du fil dans le clip du peigne de montage.

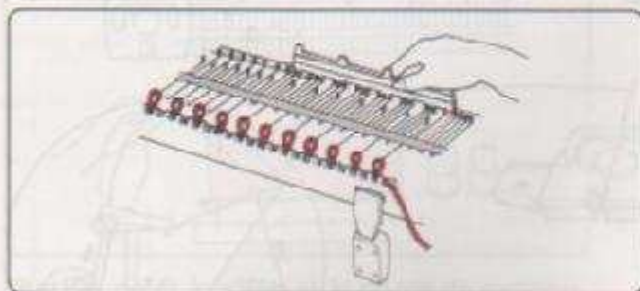


Si les aiguilles ne sont pas restées en position B parce que la tension est trop serrée, ramenez-les en B.



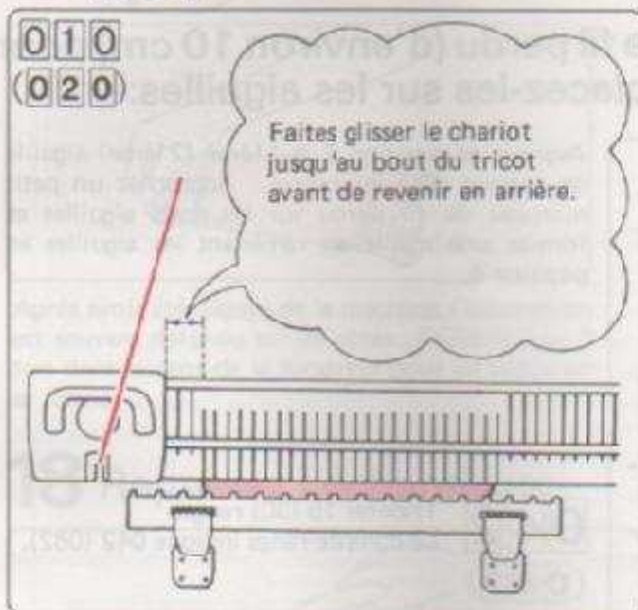
Accrochez les poids à griffes dans les fentes du peigne de montage.

## 10 Amenez les aiguilles libres en position B à l'aide du poussoir 1/3 (côté plat):-



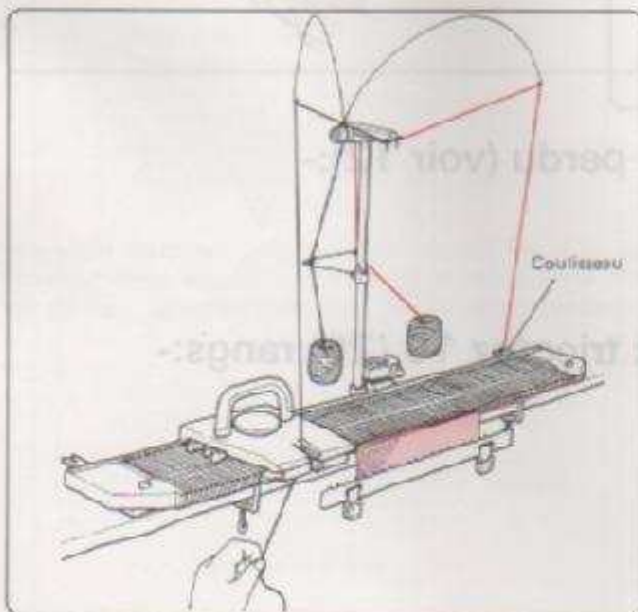
N'oubliez pas de pousser la 20ème (30ème) aiguille du bout en position B.

## 11 Tricotez jusqu'à ce que le compte-rangs indique 010 (020):-



Veillez à tricoter chaque rang à la même vitesse, de façon à ce que la tension soit uniforme.

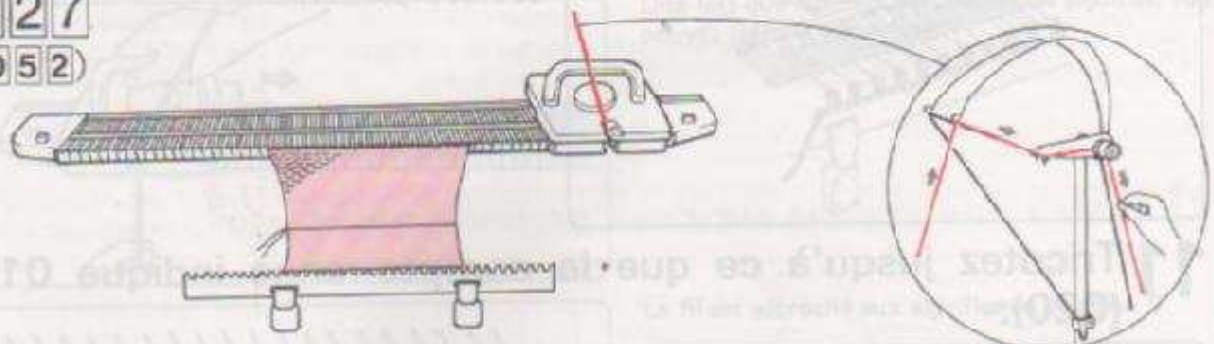
## 12 Tricotez deux rangs avec le fil perdu:-



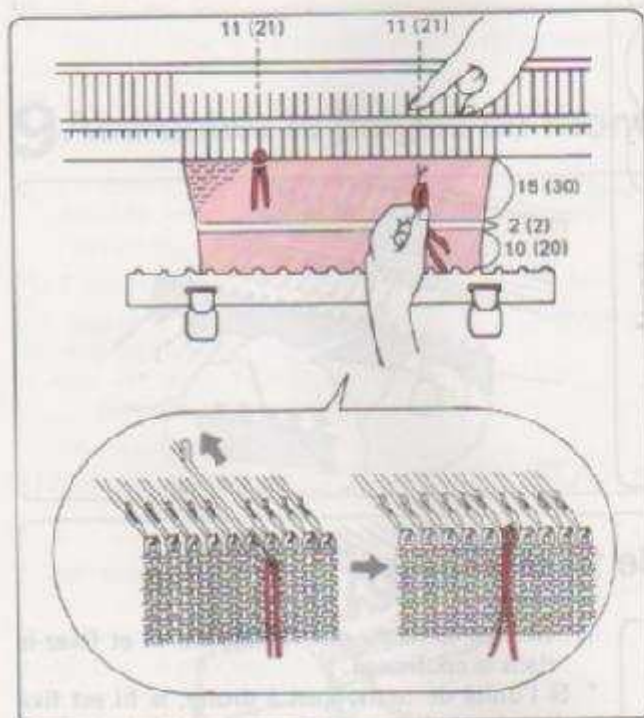
- 1) Retirez le fil du distributeur de fil et fixez-le dans le coulisseau.
  - \* Si l'unité de tension est à droite, le fil est fixé dans le coulisseau situé sur le côté droit de la machine, tandis que si l'unité de tension est à gauche, le fil est fixé dans le coulisseau situé sur le côté gauche de la machine.
- 2) Dégagez le fil perdu du clip de la tige de tension et enfitez-le dans le distributeur de fil. Tricotez deux rangs. Le compte-rangs indique à présent 012 (022). Coupez le fil perdu et fixez-le dans le clip de la tige de tension.

**13** Réenfilez le fil principal. Pour éviter que les mailles ne se détendent aux bords du travail, retendez le fil en le faisant repasser à travers l'unité de pêcheur. Tricotez 15 (30) rangs. Le compte-rangs indique 027 (052):-

027  
(052)



**14** Coupez deux morceaux de fil perdu (d'environ 10 cm) pour fabriquer des repères, et placez-les sur les aiguilles:-



Avancez en position E la 11ème (21ème) aiguille de chaque côté du centre. Accrochez un petit morceau de fil perdu sur les deux aiguilles et formez une maille en ramenant les aiguilles en position B.

042 Tricotez 15 (30) rangs.  
Le compte-rangs indique 042 (082).  
(082)

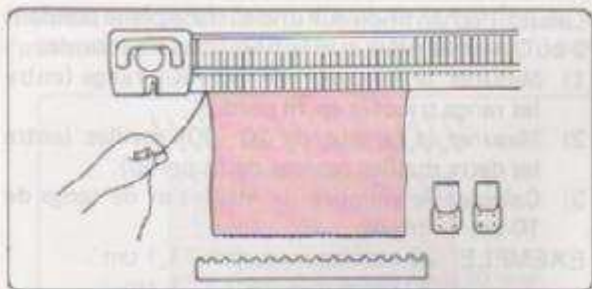
**15** Tricotez deux rangs en fil perdu (voir 12):-

044 Le compte-rangs indique 044 (084).  
(084)

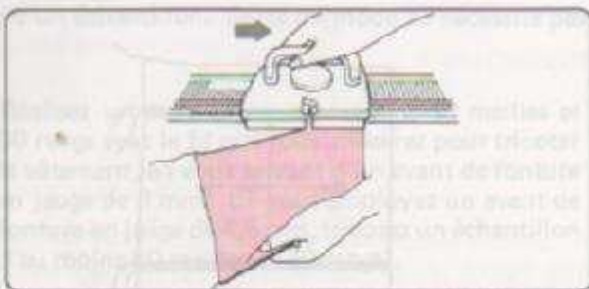
**16** Réenfilez le fil principal et tricotez 10 (20) rangs:-

054 Le compte-rangs indique 054 (104).  
(104)

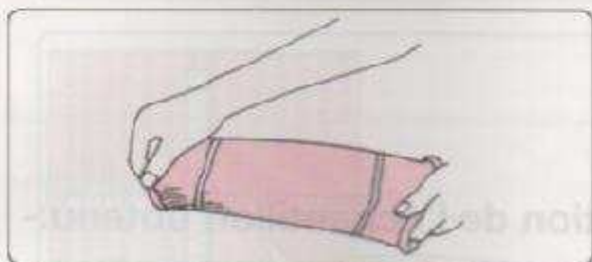
## 17 Retirez le tricot de la machine:-



Otez les poids à griffes et le peigne de montage. Enlevez le fil du distributeur de fil et coupez-le, puis fixez-le dans le clip de la tige de tension.



Déplacez lentement le chariot sur les aiguilles en tenant le tricot de l'autre main de façon à le dégager.



Après avoir été dégagé de la machine, l'échantillon est souvent détendu sur les côtés. Étirez-le 2 ou 3 fois dans le sens de la longueur pour lui redonner sa forme.



Tapotez légèrement l'échantillon avec la paume de la main pour lui donner un aspect uni.

## 18 Repassez l'échantillon:-

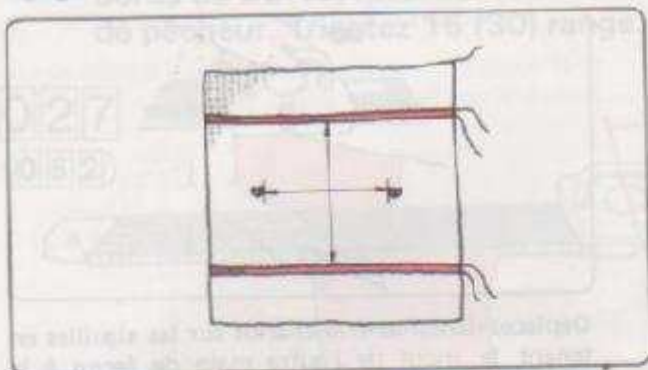


Repassez l'échantillon sur une surface plane en réglant le fer à la température requise par le fil.

### NOTE:

Veillez à ne jamais appuyer trop fort sur le fer en repassant l'échantillon. Si les extrémités s'enroulent vers l'intérieur et si vous avez du mal à maintenir le tricot en place, repassez-le sur l' envers en le fixant avec des épingles.

## 19 Mesurez l'échantillon:-



Laissez l'échantillon sur une surface plane pendant 2 ou 3 heures pour que le fil retrouve sa forme.

- 1) Mesurez la longueur de 30 (60) rangs (entre les rangs tricotés en fil perdu).
- 2) Mesurez la largeur de 20 (40) mailles (entre les deux mailles repères de fil perdu).
- 3) Calculez le nombre de mailles et de rangs de 10 cm de tricot.

EXEMPLE: 20 mailles mesurent 11,1 cm  
30 rangs mesurent 12,5 cm  
 $20 : 11,1 = 1,8$  mailles/cm  
 $30 : 12,5 = 2,4$  rangs/cm  
 $1,8 \times 10 = 18$  mailles  
 $2,4 \times 10 = 24$  rangs  
18 mailles, 24 rangs à 10 cm

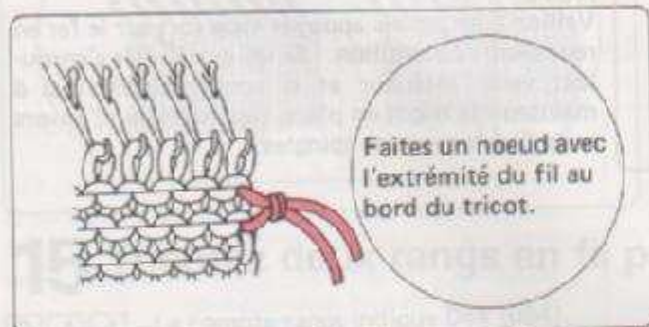
## 14 Coupez deux morceaux de fil perdu (d'environ 10 cm) pour fabriquer des repères, et placez-les sur les aiguilles:-

## 20 Adaptez la tension en fonction de l'échantillon obtenu:-

Si vous obtenez le nombre de mailles et de rangs prévus pour la tension indiquée dans les modèles de ce manuel, vous pouvez réaliser ceux-ci sans rien modifier. Si vous obtenez plus de mailles et de rangs que n'en prévoit la tension, votre tricot est trop serré et vous devrez recommencer en augmentant d'un point le réglage du cadran de tension. Si vous avez moins de mailles et de rangs que prévu, votre tricot est trop lâche et vous devrez recommencer en diminuant la tension d'un point. Les échantillons carrés indiquent la tension en largeur sur les mailles, et en longueur sur les rangs. Si vous devez choisir entre ces deux valeurs, la tension en largeur est la plus importante. La longueur peut généralement être adaptée à condition, que le modèle n'impose pas un nombre de rangs donné ne pouvant pas être changé (c'est-à-dire un nombre fixe de répétitions).

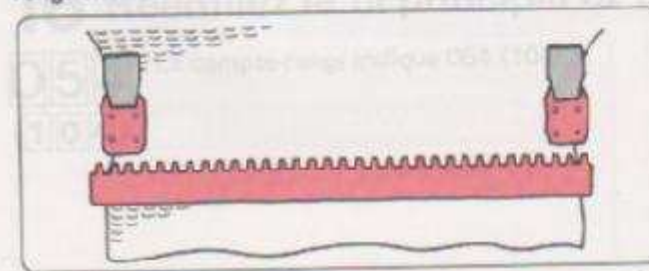
### NOTES UTILES

Vérifiez que vous avez suffisamment de laine pour finir le rang sans devoir vous interrompre au milieu.



Commencez toujours une pelote neuve au début d'un rang.

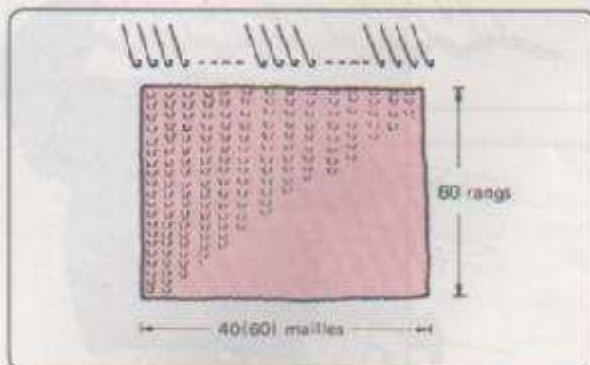
Si le peigne de montage n'est plus accroché au tricot ou si celui-ci devient trop long, remettez le peigne dans la position voulue. Si le bord de votre tricot est trop serré ou n'est pas tricoté correctement, accrochez les poids à griffe de chaque côté du tricot même. Déplacez régulièrement les poids, tous les 20 rangs environ.





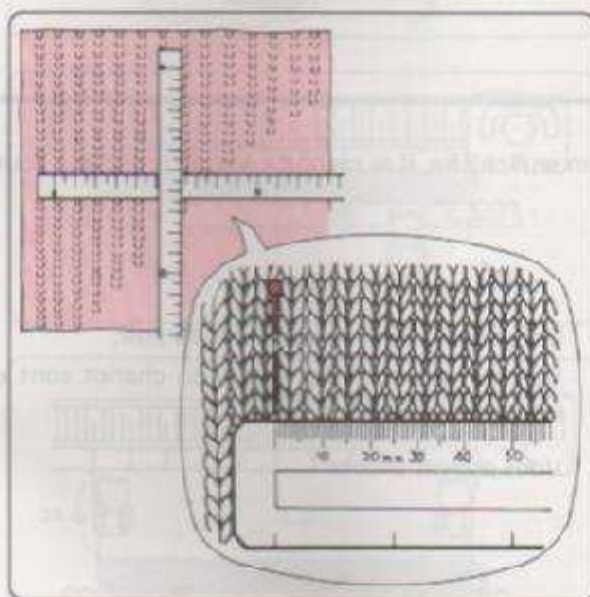
## Echantillon pour évaluer la tension: deuxième méthode

Il existe une autre façon d'évaluer la tension au moyen d'un échantillon. Cette méthode ne nécessite pas l'utilisation d'un fil de couleur différente ou fil perdu.



Réalisez un échantillon d'au moins 40 mailles et 60 rangs avec le fil que vous utiliserez pour tricoter le vêtement, en vous servant d'un avant de fonture en jauge de 9 mm. (Si vous employez un avant de fonture en jauge de 4,5 mm, tricotez un échantillon d'au moins 50 mailles et 60 rangs).

Repassez-le en suivant les conseils donnés ci-dessus pour l'échantillon 1. Laissez-le sécher complètement avant de le mesurer.



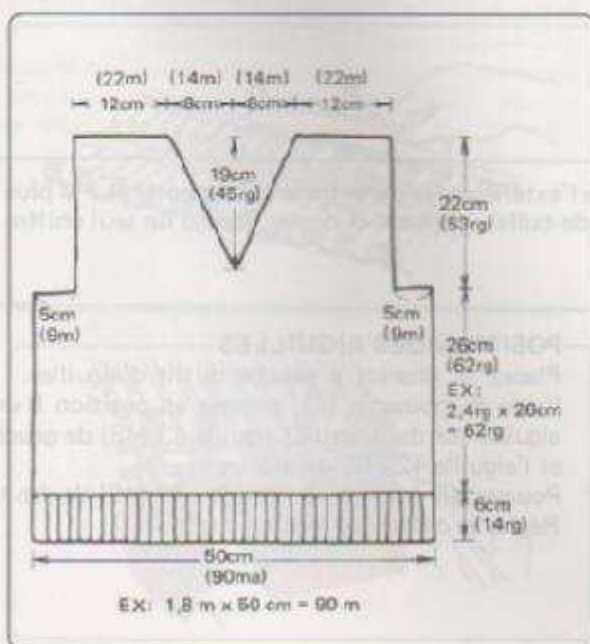
Étalez l'échantillon sur une surface plane. Délimitez un carré de 10 cm de côté au centre, à l'aide d'une règle et d'épingles, en veillant à ne pas étirer ou aplatir le tricot. Comptez le nombre de mailles et de rangs contenus dans ce carré de 10 cm.

EX:

10 cm de tricot dans le sens horizontal comprennent 18 mailles.

10 cm de tricot dans le sens vertical comprennent 24 rangs.  
18 mailles, 24 rangs = 10 cm

## COMMENT CALCULER LE NOMBRE DE MAILLES ET DE RANGS



Pour déterminer le nombre de mailles et de rangs par cm, divisez le nombre obtenu à partir de l'échantillon par 10 cm.

EX:

18 mailles : 10 cm = 1,8 mailles/cm

24 rangs : 10 cm = 2,4 rangs/cm

**LIGNES HORIZONTALES ET VERTICALES**

No de m/cm x No de cm de la ligne horizontale

= No de m de largeur

No de rg/cm x No de cm de la ligne verticale

= No de rg de longueur

**LIGNES OBLIQUES**

Pour obtenir le nombre voulu d'augmentations et de diminutions, divisez le nombre total de rangs par le nombre total de mailles plus 1. Vous ne pouvez pas pratiquer d'augmentations ou de diminutions des mailles au premier et au dernier rang.

EX: Ligne d'un col en V

Diminution de 14 mailles réparties sur 45 rangs

$45 \text{ rangs} : (14 \text{ mailles} + 1) = 3 \text{ rangs}$

Diminution d'une maille tous les 3 rangs, 14 fois de suite.